



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

63 metai

2020 m. gegužės 15 d.

Turinys

II *Ne teisėkūros procedūra priimami aktai*

SPRENDIMAI

- ★ 2020 m. gegužės 7 d. Tarybos sprendimas (ES) 2020/649, dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijos Pavojingų krovinių vežimo ekspertų komiteto 56-ojoje sesijoje, dėl tam tikrų Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties C priedėlio dalinių pakeitimų 1
- ★ 2020 m. gegužės 8 d. Tarybos sprendimas (ES) 2020/650, kuriuo skiriamas Regionų komiteto Estijos Respublikos pasiūlytas narys 3
- ★ 2020 m. gegužės 14 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2020/651, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2019/797 dėl ribojamųjų priemonių, skirtų kovai su Sąjungai ar jos valstybėms narėms gresiančiais kibernetiniais išpuoliais 4
- ★ 2020 m. gegužės 14 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2020/652, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/219/BUSP dėl Europos Sąjungos BSGP misijos Malyje (EUCAP Sahel Mali) 5

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2020/649

2020 m. gegužės 7 d.

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijų Pavojingų krovinių vežimo ekspertų komiteto 56-ojoje sesijoje, dėl tam tikrų Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties C priedėlio dalinių pakeitimų

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos sprendimu 2013/103/ES ⁽¹⁾ Sąjunga prisijungė prie 1980 m. gegužės 9 d. Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties (toliau – COTIF) su pakeitimais, padarytais 1999 m. birželio 3 d. Vilniaus protokolu;
- (2) visos valstybės narės, išskyrus Kiprą ir Maltą, yra COTIF konvencijos susitariančiosios šalys;
- (3) COTIF 6 straipsnyje nurodoma, kad tarptautinis geležinkelių susisiekimas ir leidimas naudoti geležinkelių priemones tarptautiniam susisiekimui turi būti reglamentuojami tame straipsnyje išvardytomis taisyklėmis, visų pirma „Pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais taisyklėmis (RID)“, kurios sudaro COTIF C priedėlį;
- (4) Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2008/68/EB ⁽²⁾ nustatyti pavojingų krovinių vežimo keliais, geležinkeliais ar vidaus vandenų keliais valstybėse narėse ar iš vienos į kitą reikalavimai, darant nuorodą į RID;
- (5) pagal COTIF 13 straipsnio 1 dalies d punktą ir 33 straipsnio 5 dalį Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijų (OTIF) Pavojingų krovinių vežimo ekspertų komitetas (toliau – RID ekspertų komitetas) gali iš dalies pakeisti RID priedą;
- (6) 2020 m. gegužės 27 d. 56-ojoje sesijoje RID ekspertų komitetas turi priimti pakeitimus, kad RID priedas būtų priderintas prie mokslo ir technikos pažangos;
- (7) numatomi daliniai pakeitimai susiję su techniniais standartais ir jais siekiama užtikrinti saugų ir veiksmingą pavojingų krovinių vežimą, kartu atsižvelgiant į sektoriaus mokslo ir technikos pažangą ir į kuriamas naujas medžiagas bei produktus, kurie vežami galėtų kelti pavojų;

⁽¹⁾ 2011 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimas 2013/103/ES dėl Europos Sąjungos ir Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijų susitarimo dėl Europos Sąjungos prisijungimo prie 1980 m. gegužės 9 d. Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties (COTIF) su pakeitimais, padarytais 1999 m. birželio 3 d. Vilniaus protokolu, pasirašymo ir sudarymo (OL L 51, 2013 2 23, p. 1).

⁽²⁾ 2008 m. rugsėjo 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais (OL L 260, 2008 9 30, p. 13).

- (8) numatomi daliniai pakeitimai laikomi tinkamais saugiam ir ekonomiškai efektyviam pavojingų krovinių vežimui užtikrinti, todėl jiems gali būti pritarta;
- (9) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi RID ekspertų komitete, nes RID pakeitimai bus privalomi Sąjungai,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios pagal 1980 m. gegužės 9 d. Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutartį su pakeitimais, padarytais 1999 m. birželio 3 d. Vilniaus protokolu, Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijos Pavojingų krovinių vežimo ekspertų komiteto 56-ojoje sesijoje, nustatoma dokumente ST 7049/20 ⁽³⁾ pateiktoje pakeitimų lentelėje.

Neesminiams toje pakeitimų lentelėje nurodytų dokumentų pakeitimams Sąjungos atstovai RID ekspertų komitete gali pritarti be papildomo Tarybos sprendimo.

2 straipsnis

Priimti RID ekspertų komiteto sprendimai skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, nurodant jų įsigaliojimo dieną.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2020 m. gegužės 7 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
G. GRLIĆ RADMAN

⁽³⁾ Dokumentą ST 7049/20 galima rasti <http://register.consilium.europa.eu>.

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2020/650**2020 m. gegužės 8 d.****kuriuo skiriamas Regionų komiteto Estijos Respublikos pasiūlytas narys**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 305 straipsnį,

atsižvelgdama į Estijos vyriausybės pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2019 m. gruodžio 10 d., 2020 m. sausio 20 d., 2020 m. vasario 3 d. ir 2020 m. kovo 26 d. Taryba priėmė sprendimus (ES) 2019/2157 ⁽¹⁾, (ES) 2020/102 ⁽²⁾, (ES) 2020/144 ⁽³⁾ ir (ES) 2020/511 ⁽⁴⁾, kuriais skiriami Regionų komiteto nariai ir pakaitiniai nariai laikotarpiui nuo 2020 m. sausio 26 d. iki 2025 m. sausio 25 d.;
- (2) pasibaigus Siim SUURSILD (Representative of a local body with political accountability to an elected Assembly: *Pärnu City Council*) įgaliojimams, kurių pagrindu buvo pasiūlyta jo kandidatūra, tapo laisva Regionų komiteto nario vieta,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Likusiam dabartinės kadencijos laikui iki 2025 m. sausio 25 d. Regionų komiteto nariu skiriamas:

— Mr Siim SUURSILD, Member of a Local Assembly: *Pärnu City Council* (įgaliojimų pakeitimas).*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2020 m. gegužės 8 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
G. GRLIĆ RADMAN

⁽¹⁾ 2019 m. gruodžio 10 d. Tarybos sprendimas (ES) 2019/2157, kuriuo skiriami Regionų komiteto nariai ir pakaitiniai nariai laikotarpiui nuo 2020 m. sausio 26 d. iki 2025 m. sausio 25 d. (OL L 327, 2019 12 17, p. 78.).

⁽²⁾ 2020 m. sausio 20 d. Tarybos sprendimas (ES) 2020/102, kuriuo skiriami Regionų komiteto nariai ir pakaitiniai nariai laikotarpiui nuo 2020 m. sausio 26 d. iki 2025 m. sausio 25 d. (OL L 20, 2020 1 24, p. 2.).

⁽³⁾ 2020 m. vasario 3 d. Tarybos sprendimas (ES) 2020/144, kuriuo skiriami Regionų komiteto nariai ir pakaitiniai nariai laikotarpiui nuo 2020 m. sausio 26 d. iki 2025 m. sausio 25 d. (OL L 32, 2020 2 4, p. 16.).

⁽⁴⁾ 2020 m. kovo 26 d. Tarybos sprendimas (ES) 2020/511, kuriuo skiriami Regionų komiteto nariai ir pakaitiniai nariai laikotarpiui nuo 2020 m. sausio 26 d. iki 2025 m. sausio 25 d. (OL L 113, 2020 4 8, p. 18.).

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2020/651**2020 m. gegužės 14 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2019/797 dėl ribojamųjų priemonių, skirtų kovai su Sąjungai ar jos valstybėms narėms gresiančiais kibernetiniais išpuoliais**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2019 m. gegužės 17 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2019/797 ⁽¹⁾ dėl ribojamųjų priemonių, skirtų kovai su Sąjungai ar jos valstybėms narėms gresiančiais kibernetiniais išpuoliais;
- (2) Sprendimas (BUSP) 2019/797 taikomas iki 2020 m. gegužės 18 d. Remiantis to sprendimo peržiūros rezultatais, jame nustatytų ribojamųjų priemonių taikymas turėtų būti pratęstas iki 2021 m. gegužės 18 d.;
- (3) todėl Sprendimas (BUSP) 2019/797 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo (BUSP) 2019/797 10 straipsnis pakeičiamas taip:

„10 straipsnis

Šis sprendimas taikomas iki 2021 m. gegužės 18 d. ir nuolat peržiūrimas. Jis atnaujinamas arba atitinkamai iš dalies keičiamas, jei Taryba mano, kad jo tikslai nepasiekti.“

*2 straipsnis*Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2020 m. gegužės 14 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
G. GRLIĆ RADMAN

⁽¹⁾ 2019 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2019/797 dėl ribojamųjų priemonių, skirtų kovai su Sąjungai ar jos valstybėms narėms gresiančiais kibernetiniais išpuoliais (OL L 129 I, 2019 5 17, p. 13).

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2020/652**2020 m. gegužės 14 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/219/BUSP dėl Europos Sąjungos BSGP misijos Malyje (EUCAP Sahel Mali)**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 42 straipsnio 4 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2014 m. balandžio 15 d. Taryba priėmė Sprendimą 2014/219/BUSP ⁽¹⁾ dėl Europos Sąjungos BSGP misijos Malyje (EUCAP Sahel Mali);
- (2) 2018 m. birželio 25 d. Taryba savo išvadose dėl Sahelio / Malio pabrėžė, kad svarbu regionalizuoti BSGP Sahelyje, siekiant stiprinti atitinkamai civilinę ir karinę paramą tarpvalstybiniam bendradarbiavimui, regionines bendradarbiavimo struktūras (visų pirma Sahelio G 5 šalių grupės) ir G 5 šalių pajėgumus ir atsakomybę sprendžiant regiono saugumo iššūkius;
- (3) 2019 m. vasario 18 d. Taryba patvirtino BSGP veiksmų Sahelyje regionalizavimo operacijų bendrą civilinę ir karinę koncepciją;
- (4) 2019 m. vasario 21 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2019/312 ⁽²⁾, kuriuo pratęstas EUCAP Sahel Mali galiojimas ir numatyta orientacinė jos finansavimo suma iki 2021 m. sausio 14 d.;
- (5) 2020 m. kovo 17 d. Politinis ir saugumo komitetas iš dalies pakeitė EUCAP Sahel Mali operacijų planą ir susitarė, kad jai skirti ištekliai BSGP veiksmų Sahelyje regionalizavimui turėtų būti padidinti;
- (6) Sprendimas 2014/219/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (7) EUCAP Sahel Mali bus vykdoma aplinkybėmis, kurios gali pablogėti ir galėtų kliudyti pasiekti Europos Sąjungos sutarties 21 straipsnyje nustatytus Sąjungos išorės veiksmų tikslus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2014/219/BUSP 14 straipsnio 1 dalies šešta ir septinta pastraipos pakeičiamos taip:

„Orientacinė finansavimo suma, skirta su EUCAP Sahel Mali susijusioms išlaidoms nuo 2019 m. kovo 1 d. iki 2021 m. sausio 14 d. padengti, yra 69 650 000 EUR.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

⁽¹⁾ 2014 m. balandžio 15 d. Tarybos sprendimas 2014/219/BUSP dėl Europos Sąjungos BSGP misijos Malyje (EUCAP Sahel Mali) (OL L 113, 2014 4 16, p. 21).

⁽²⁾ 2019 m. vasario 21 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2019/312, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/219/BUSP dėl Europos Sąjungos BSGP misijos Malyje (EUCAP Sahel Mali) ir pratęsiamas jo galiojimas (OL L 51, 2019 2 22, p. 29).

Priimta Briuselyje 2020 m. gegužės 14 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
G. GRLIĆ RADMAN

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT